

Leçons-types

LE DECHIFFREMENT DES ECRITURES

CLASSE DE QUATRIEME DES HUMANITES

Bibliographie

OUVRAGES SPECIAUX

- Jean CAPART, *Je lis les hiéroglyphes*, Bruxelles, Office de Publicité, 2^e édition, 1960, Collections Lebègue et Nationale.
- Charles HIGOUNET, *L'Ecriture*, Paris, P.U.F., 1955, Collection Que sais-je ?
- Otto MUCK, *Chéops et la grande pyramide* (Traduit de l'allemand par G. REMY), Paris, Payot, 1961, Bibliothèque historique.
- ETIEMBLE, *L'Ecriture*, Paris, Editions Robert Delpire, 1961, Série Histoire n° 6, Encyclopédie essentielle.
- Alexandre MORET, *Histoire de l'Orient* (tome I, Préhistoire, 4^e et 3^e millénaires), Paris, P.U.F., 1941.
- Etienne DRIOTON et Jacques VANDIER Jacques, *Les peuples de l'Orient méditerranéen*, tome II, l'Egypte, Paris, P.U.F., 3^e édition, 1952.

RECUEILS DE PLANCHES

- Documentation 17bis, *Couleurs de l'Egypte ancienne*, Bruxelles, Ministère de l'Education nationale et de la Culture.
- British Museum, *A summary guide to the Exhibition Galleries of the British Museum*, Londres, 1961, The Trustees of the B.M.
- *Chefs-d'œuvre de l'art*, n° 1, Paris, Hachette.

DIVERS

- *Portrait de Champollion*, Maison d'Art, 15, rue du Midi, Bruxelles.
- Revues illustrées : *Soir illustré*, *Sciences et Avenir*, *Geographic Magazine*.
- *L'art de l'écriture*, n° de mars 1964 du Courrier de l'UNESCO, Paris, place de Fontenoy.
- Film : *Histoire de l'Ecriture*, n° 161-003 (096), Ministère de l'Education nationale et de la Culture, Bruxelles.
- CLIO XX^e, *Chiffres et écritures*.

Matériel didactique

- Carte de l'Orient, Louis ANDRÉ, Paris, Delagrave.

- Iconographie : diapositives — signal routier
 - hiéroglyphes
 - scribe
 - Champollion
 - Cartouches égyptiens
 - Obélisque
 - Bas-relief.
- Film.

Méthode

Aperception : projection du film.

Analyse de documents, exposé, synthèses partielles.

Analyse : signal routier, peinture rupestre, hiéroglyphes.

Synthèse partielle : *L'écriture figurative ou idéographique dans laquelle le dessin exprime une idée (exemple : nos signaux routiers).*

Analyse : rébus.

Synthèse partielle : *L'écriture phonétique dans laquelle le dessin représente un son (exemple : nos rébus).*

Analyse : croquis (A O S).

Synthèse partielle : *L'écriture alphabétique dans laquelle chaque lettre représente un son simple.*

Analyse : La pierre de Rosette, portrait de Champollion.

Synthèse partielle : *En Egypte : les hiéroglyphes (traduits en 1822 par Champollion, grâce à la pierre de Rosette).*

Analyse : Bas-relief.

Synthèse partielle : *En Mésopotamie : l'écriture cunéiforme (traduite vers 1850).*

Analyse : alphabets.

Synthèse partielle : *En usage chez les Phéniciens vers 1400 avant notre ère.*

Application

Tailler un roseau, prendre un bloc d'argile et tracer des caractères cunéiformes.

Questionnaire de révision

— Montrez que les hommes préhistoriques et ceux du XX^e siècle expriment parfois leurs idées par le dessin. Imaginez un rébus.

— Expliquez en quoi nos rébus sont une copie du procédé utilisé par les scribes de l'Antiquité.

— Quel progrès permet l'emploi de l'alphabet dans l'apprentissage de la lecture et de l'écriture ? Devant quel problème se trouve le petit Chinois apprenant à lire et à écrire ?

— On associe toujours le nom de CHAMPOLLION à la pierre de Rosette. Pourquoi ?

Questionnaire d'examen

— Dans la société antique, savoir lire et savoir écrire était le fait d'une petite minorité. Etablissez la comparaison avec notre société actuelle et dites ce que vous pensez de cette situation.

Coordination

— Cours de Français : Elocution (Les circonstances qui ont permis à CHAMPOLLION de percer le secret des hiéroglyphes).

— Cours de Dessin : Copie de quelques caractères hiéroglyphiques.

— Cours de Travail manuel : Sculpter dans le bois quelques caractères hiéroglyphiques.

Aspect du tableau

<i>Lexique.</i>	<i>Le déchiffrement des écritures.</i>	<i>Notes</i>
un hiéroglyphe un obélisque cunéiforme un rébus idéographiques figuratif phonétique alphabétique	1. <i>Les types d'écriture.</i> — L'écriture <i>figurative</i> ou <i>idéographique</i> dans laquelle le <i>dessin</i> exprime une <i>idée</i>. — L'écriture <i>phonétique</i> dans laquelle le <i>dessin</i> représente un <i>son</i> (rébus). — L'écriture <i>alphabétique</i> dans laquelle chaque <i>lettre</i> représente un <i>son simple</i>. 2. <i>Le déchiffrement des écritures.</i> — En Egypte : les hiéroglyphes traduits en 1822 par CHAMPOLLION grâce à la pierre de Rosette. — En Mésopotamie : l'écriture cunéiforme traduite vers 1850. 3. <i>Le premier alphabet.</i> En usage chez les Phéniciens vers 1400 avant notre ère.	

E. LEMAUR.